

**Transports aériens—Suite**

- Bagages de cabine, réglementation, 6:29, 39
- Bruit, réduction, méthodes, 5:42
- Circulation aérienne, contrôle
  - Automatisation, programme, 37:12-3
  - Enregistrements contrôlé, protection, 1:61
  - Équipement, changement, calendrier, 5:42
  - Méthodes, changements, calendrier, 5:42
  - Procédures canadiennes et américaines, normalisation, 5:42
- Radars, projet de modernisation, 37:12-3
- Ressources, besoins, 13:7
- Royaume-Uni, étude de 1989, 41:25
- Sécurité, relation, 39:24
- Sous-comité, recommandations, 34:7
- Système, capacité, 39:24
- Concentration de l'industrie, 10:25
- Contrôleurs aériens
  - Âge moyen, 5:45; 37:11, 13; 41:22
  - Alcool et drogues, consommation
    - Abstinence, période, règles, 41:6, 16
    - Aide aux employés, programmes, 41:15-7
    - Association canadienne du contrôle du trafic aérien, réseau d'entraide, activités, cas, etc., 41:6, 9-10, 15, 23-4
    - Dénonciation des consommateurs, 41:19
    - Éducation et réadaptation, lacunes, 41:5-6, 16-7, 19-20, 23-4, 26
    - Facultés, affaiblissement dû aux effets secondaires de certains médicaments, 41:14-5
    - Raisons, 35:28-9
    - Sécurité, relation, 41:12
  - Carrière, durée moyenne, 41:5
  - Départs, nombre par an, 41:22-3
  - Dotation, 5:43; 34:7; 37:12
  - Fatigue, 39:7
  - Formation, 5:45; 34:7; 37:11-2; 41:5, 9, 22-3
  - Nombre en service, 41:4, 22
  - Normes médicales et professionnelles, 41:5, 17-8
  - Pénurie, 39:7, 10, 37; 41:22-3
    - Solution, 34:8; 37:11-3
  - Repos, périodes, 41:24-5
  - Retraite, âge, 41:23
  - Stress relié au travail, 41:4-5, 22, 24
- Déréglementation, 5:44-5, 49-51; 36:12, 29-30
- Gouvernement fédéral
  - Compétences, 47:8
  - Financement et subvention, 16:12-3; 20:13, 20-1; 22:8-10, 39-40; 23:48; 24:59
  - Voir aussi sous le titre susmentionné* Infrastructure; Sécurité
- Incidents, rapport, exigences, 1:47; 2:50
- Infrastructure
  - État de crise, 5:40-1
  - Gouvernement fédéral, dépenses, 18:41; 22:10
- Inspecteurs, heures d'entraînement, 45:53, 57-9
- Navigation aérienne, groupe, programme d'aide aux employés, 45:60
- Nord du 60<sup>e</sup> parallèle, services, subvention fédérale, 18:41
- Ontario, région sud
  - Étude, 36:10-1

**Transports aériens—Suite**

- Ontario, région sud—Suite
  - Stratégie. *Voir plutôt* Aéroports—Ontario
- Options d'orientation et politiques*, document rédigé en 1984 par l'hon. Lloyd Axworthy, 3:63
- Pilotes
  - Alcool et drogues, consommation
    - Abstinence, période, règles, 35:23, 30, 32; 38:19, 46; 39:16, 19; 44:6, 14-5, 21-2
    - Accidents, relation, 39:11, 32; 43:6; 44:5-6; 45:51-4
    - Aéronautique, Loi, dispositions, 39:32, 34, 36; 44:7, 23
    - Aide aux employés, programmes, accès, 39:36; 44:8-9, 13, 21-2
    - Alcooliques, 44:17, 20
    - Canadian Owners and Pilots Association, éducation et sensibilisation, activités, 39:36
    - Dépistage, 39:32-5; 44:7, 9-10, 22-3; 45:50, 52-5
    - Enquêtes et sondages, résultats, 44:5-6, 13, 18-9; 45:55
    - États-Unis, réglementation, dépistage, etc., 43:16; 44:18; 45:30-1, 55-6
    - Intervention, système, programme de l'ACPLA, 41:17; 44:6, 13-7, 23-4, 46-7
    - Northwest Airlines, cas, 39:15, 27, 33
    - «Pour cause» (motifs raisonnables), 45:50, 52
    - Problème, absence, 44:5, 9, 18-9
    - Règlements existants, 35:23; 39:31, 35
    - Transporteurs régionaux, situation, 44:13
  - Autodiscipline, 39:31, 35
  - Examens médicaux, 39:31, 36; 43:9; 44:6, 22, 57
  - Formation, études, etc., 39:31, 35
  - Permis de pilotage, coût, 39:31
  - Surveillance, 39:31-2, 35-6; 44:6
- Plan d'aménagement de l'espace aérien du Canada, 34:7
- Sécurité
  - Déficiences, 7:35-6; 45:52-3, 56
  - Facteurs, 39:23-4
  - Gouvernement fédéral, importance accordée, 34:6-7
  - Groupe de travail, 34:7
  - Postes reliés à la sécurité
    - Définition, 44:9
    - Nombre, 39:27
    - Titulaires, examens médicaux, fréquence, 38:63-5
  - Risques, augmentation, causes, 39:7
  - Voir aussi sous le titre susmentionné* Circulation aérienne; Contrôleurs—Alcool
- Spécialistes de l'information de vol
  - Alcool et drogues, consommation, responsabilité criminelle en cas d'accident, 42:6
  - Stress, études, résultats, 42:9, 19
- Vols intérieurs et étrangers, statistiques, 20:21
- Voir aussi* Bureau d'enquête sur les accidents de transport—Membres; VIA Rail *passim*

**Transports ferroviaires**

- Accidents
  - Conrail, accident dans le Maryland, enquête et procès, 38:64-5; 45:25-6; 46:39-44
  - Employés, déclarations, 4:28-9, 42; 5:11-4, 27; 7:8-9; 10:63-4
  - Enquêtes en vertu de la Loi sur les chemins de fer, 4:24
  - Enregistrements et transcriptions, utilisation, 8:34-5
  - Hinton, Alb., 1:61; 7:66; 38:22, 47; 39:12, 33; 41:11